



## Contract de achiziție publică de produse

Nr. 45 din 10.06.2021

### «Gaze tehnice »

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, a HG nr. 395/2016 și a *Raportului Comisiei de evaluare nr. 6358/21.05.2021* s-a încheiat prezentul contract, între:

**A.N. "APELE ROMANE" – ADMINISTRATIA BAZINALA DE APA SOMES TISA**, cu sediul în Cluj Napoca, str. Vanatorului nr. 17, cod postal 400213, tel. 0264 433028, fax.0264 433026, C.U.I. RO42066043, cont: RO88TREZ216502201X039127, deschis la Trezoreria Operativa a municipiului Cluj Napoca, reprezentata prin Director ing. Valentin Avram și Director economic ec. Aurel Filip, în calitate de achizitor

și

**SC MESSER ROMANIA GAZ SRL** adresă sediu str. Delea Veche nr. 24, Corp A, Etaj 3, Bucuresti, telefon/fax: 021-3273624 / 3273626, număr de înmatriculare J40/4298/1998, cod fiscal RO10547308, cont Trezoreria Municipiului Bucuresti RO67 TREZ 7005 069X XX00 1966, reprezentată prin dl. Wolfgang Indenhuck – Managing Director,

### 1. Definitii

**1.1.** În prezentul Contract, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a)** Autoritate contractantă și Contractant - Părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul Contract;
- b)** Act Adițional - document prin care se modifică termenii și condițiile prezentului Contract de achiziție publică de produse, în condițiile [Legii nr. 98/2016](#) privind achizițiile publice,;
- c)** Caiet de Sarcini anexa I la Contract care include obiectivele, sarcinile specificațiile și caracteristicile Produselor descrise în mod obiectiv, într-o manieră corespunzătoare îndeplinirii necesității Autorității contractante, menționând, după caz, metodele și resursele care urmează să fie utilizate de către Contractant și/sau rezultatele care trebuie realizate/prestate și furnizate de către Contractant, inclusiv niveluri de calitate, performanță, protecție a mediului, sănătate publică/sectorială, siguranță și altele asemenea, după caz, precum și cerințe aplicabile Contractantului în ceea ce privește informațiile și documentele care trebuie puse la dispoziția Autorității/entității contractante;
- d)** Cazul fortuit - Eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.
- e)** Cesiune - Înțelegere scrisă prin care Contractantul transferă unei terțe părți, în condițiile [Legii nr. 98/2016](#), drepturile și/sau obligațiile deținute prin Contract sau parte din acestea;
- f)** Conflict de interese - orice situație influențând capacitatea Contractantului de a exprima o opinie profesională obiectivă și imparțială sau care îl împiedică pe acesta, în orice moment, să acorde prioritate intereselor Autorității contractante, orice motiv în legătură cu posibile contracte în viitor sau în conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale Contractantului. Aceste restricții sunt,

#### Adresă de corespondență:

str. Vânătorului, nr. 17, C.P. 400213, Cluj-Napoca, jud. Cluj  
Tel: +4 0264 433 028  
Fax: +4 0264 433 026  
Email: apecj@dast.rowater.ro

Cod Fiscal: RO 42066043  
Cod IBAN: RO88 TREZ 2165 0220 1X03 9127

de asemenea, aplicabile oricăror Subcontractanți acționând sub autoritatea și controlul Contractantului, în condițiile [Legii nr. 98/2016](#), în cazul în care este aplicabil;

**g)** Contract - prezentul Contract de achiziție publică de produse care are ca obiect furnizarea de *produse* cu titlu oneros, asimilat, potrivit Legii, actului administrativ, încheiat în scris, între Autoritatea contractantă și contractant.

**h)** Despăgubire - suma, neprevăzută expres în Contractul care este acordată de către instanța de judecată ca despăgubire plătită Părții prejudiciate în urma încălcării prevederilor Contractului de către cealaltă Parte;

**i)** Documentele Autorității contractante - toate și fiecare dintre documentele necesare în mod direct sau implicit prin natura Produselor care fac obiectul Contractului, inclusiv, dar fără a se limita la: planuri, regulamente, specificații, desene, schițe, modele, date informative și rapoarte, furnizate de Autoritatea contractantă și necesare Contractantului în vederea realizării obiectului Contractului;

**j)** Durata de valabilitate a Contractului - intervalul de timp în care prezentul Contract produce efecte, respectiv de la data intrării în vigoare a Contractului și până la epuizarea convențională, legală sau stabilită de instanța de judecată a oricărui efect pe care îl produce.

Durata Contractului este egală cu durata de furnizare a Produselor, dacă aceasta din urmă este neîntreruptă.

Durata Contractului este mai mare decât durata reală de furnizare a Produselor, dacă aceasta din urmă se întrerupe, din orice motiv, caz în care Durata Contractului cuprinde și intervalele de timp în care furnizarea Produselor este suspendată sau prelungită. Durata de furnizare a Produselor nu poate depăși, ca termen, limita termenului la care expiră durata Contractului.

**l)** Contractul este considerat finalizat atunci când contractantul:

**i.** a realizat toate activitățile stabilite prin Contract și a prezentat toate Rezultatele, astfel cum este stabilit în Oferta sa și în Contract,

**ii.** a remediat eventualele Neconformități care nu ar fi permis utilizarea Produselor de către Autoritatea contractantă, în vederea obținerii beneficiilor anticipate și îndeplinirii obiectivelor comunicate prin Caietul de Sarcini;

**m)** Forță majoră - eveniment independent de controlul Părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzută în momentul încheierii Contractului și care face imposibilă îndeplinirea obligațiilor de către una dintre Părți și include calamități, greve, sau alte perturbări ale activității industriale, acțiuni ale unui inamic public, războaie, fie declarate sau nu, blocaje, insurecții, revolte, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni, trăsnete, inundații, deversări, turbulențe civile, explozii și orice alte evenimente similare imprevizibile, mai presus de controlul Părților și care nu ar putea fi evitate prin luarea măsurilor corespunzătoare de diligență;

**n)** Întârziere - orice eșec al Contractantului sau al Autorității contractante de a executa orice obligații contractuale în termenul convenit;

**o)** Ofertă - actul juridic prin care Contractantul și-a manifestat voința de a se angaja, din punct de vedere juridic, în acest Contract de achiziție publică de Produse și cuprinde Propunerea financiară, Propunerea Tehnică precum și alte documente care au fost menționate în Documentația de Atribuire;

**p)** Penalitate - suma de bani stabilită procentual în Contract ca fiind plătită de către una dintre Părțile contractante către cealaltă Parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din Contract, în caz de neîndeplinire a unei părți a Contractului sau de îndeplinire cu întârziere a obligațiilor, astfel cum s-a stabilit prin Documentele Contractului;

**r)** Personal - persoanele desemnate de către Contractant sau de către oricare dintre Subcontractanți pentru îndeplinirea Contractului;

**s)** Prețul Contractului - Prețul plătit Contractantului de către Autoritatea contractantă, în baza și în conformitate cu prevederile Contractului, a ofertei Contractantului și a documentației de atribuire, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate în Contract;

**t)** Proces-Verbal de Recepție a Produselor documentul prin care sunt acceptate Produsele furnizate, întocmit de Contractant și semnat de Autoritatea contractantă, prin care acesta din urmă confirmă furnizarea Produselor în mod corespunzător de către Contractant și că acestea au fost acceptate de către Autoritatea contractantă;

**u)** Recepția - reprezintă operațiunea prin care Autoritatea contractantă își exprimă acceptarea față de produsele furnizate în cadrul contractului de achiziție publică și pe baza căreia efectuează plata;

**ee)** Termen - intervalul de timp în care Părțile trebuie să-și îndeplinească obligațiile, astfel cum este stabilit prin Contract, exprimat în zile, care începe să curgă de la începutul primei ore a primei zile a termenului și se încheie la expirarea ultimei ore a ultimei zile a termenului; ziua în cursul căreia a avut loc un eveniment sau s-a realizat un act al Autorității contractante nu este luată în calculul termenului. Dacă ultima zi a unui termen exprimat altfel decât în ore este o zi de sărbătoare legală, o duminică sau o sâmbătă, termenul se încheie la expirarea ultimei ore a următoarei zile lucrătoare;

**ff)** Zi - înseamnă zi calendaristică, iar anul înseamnă 365 de zile; în afara cazului în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare.

## **2. Interpretare**

**2.1.** În prezentul Contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural, și invers, iar cuvintele la forma de gen masculin vor include forma de gen feminin, și invers, acolo unde acest lucru este permis de context.

**2.2.** În cazul în care se constată contradicții între prevederile clauzelor contractuale și documentele achiziției, se vor aplica regulile specifice stabilite prin documentele achiziției.

## **3. Obiectul Contractului**

Contractantul se obligă să furnizeze: „**Gaze tehnice pentru analize de laborator**”, – cu caracteristici conforme cu cele din Caietul de sarcini și Oferta tehnică, în funcție de necesitățile beneficiarului.

## **4. Prețul Contractului**

**4.1.** Autoritatea contractantă se obligă să plătească Contractantului Prețul total convenit prin prezentul Contract pentru achiziția publică a Produselor, în sumă de **14754,70 lei** (inclusiv cheltuieli de ambalare și transport) la care se adaugă TVA în valoare de **2803,39 lei**.

**4.2** Chirie pentru butelii: 0.43 lei/butelie/zi, care se va factura în funcție de numărul de butelii solicitate de achizitor și de numărul de zile în care acestea s-au aflat în custodia achizitorului. După perioada de 12 luni, chiria se majorează automat la valoarea de 3.60 lei fără TVA /butelie (3,17 lei +0,43 lei), conform *Condiții generale de închiriere* din Propunerea financiară.

**4.3** Tarif transport butelii în locația achizitorului:

- taxa fixă de transport/ cursa: 255 lei/cursa pentru locația din Baia Mare (pentru locațiile din Cluj-Napoca, Zalău și Satu Mare transportul este gratuit).

**4.4** Garnituri butelii: 4,08 lei/buc.

4.5 Prețurile nu includ TVA.

4.6 Prețul Contractului este ferm.

4.7 Prețurile produselor sunt în conformitate cu anexa la prezentul contract, oferta acceptată de către Comisia de evaluare numită prin Decizia nr. 99/19.05.2021.

## **5. Durata Contractului**

5.1 Durata contractului este până la 31.12.2021, cu posibilitate de prelungire prin Act adițional până la aprobarea bugetului pentru anul 2022, în conformitate cu Art. 37 din Legea nr. 500/2002.

5.2. Contractul intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele părți.

## **6. Documentele Contractului**

6.1. Documentele prezentului Contract sunt:

- caietul de sarcini;
- propunerea tehnică;
- propunerea financiară;
- factura fiscală;
- avizul de expediție;
- certificatul de calitate/conformitate
- certificate de calitate/analiza cu trasabilitate și incertitudini (după caz);
- certificat de garanție;
- fișa tehnică de securitate;
- instrucțiuni de utilizare și interpretare (după caz);

## **7. Comunicarea între Părți**

7.1. Orice comunicare făcută de Părți va fi redactată în scris și depusă personal de Partea sau expediată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin alt mijloc de comunicare care asigură confirmarea primirii documentului.

7.2. Orice comunicare făcută de una dintre Părți va fi considerată primită:

- i. la momentul înmânării, dacă este depusă personal de către una dintre Părți;
- ii. la momentul primirii de către destinatar, în cazul trimiterii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire;
- iii. la momentul primirii confirmării de către expeditor, în cazul în care comunicarea este făcută prin fax sau e-mail (cu condiția ca trimiterea să nu fi intervenit într-o zi nelucrătoare, caz în care va fi considerată primită la prima oră a zilei lucrătoare următoare).

## **8. Începere, Întârzieri, Sistare**

8.1. Contractantul are obligația de a furniza Produsele în conformitate cu prevederile art. 9.1 din prezentul contract.

8.2. În cazul în care orice motive de întârziere, ce nu se datorează Contractantului, sau alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea Contractului de către Contractant, îndreptățesc Contractantul de a solicita prelungirea perioadei de furnizare a Produselor.

## **9. Livrarea Produselor Și Documentele Care Le Însoțesc**

9.1. Livrarea se face la sediile laboratoarelor ABA Somes-Tisa  
Cheltuielile de transport vor fi suportate de către contractant.

9.2. Livrarea produselor se va face numai pe bază de comandă, în mai multe tranșe pe parcursul perioadei de valabilitate a contractului, în funcție de necesitățile achizitorului.

9.3. Termenul de livrare pentru produsele menționate în Anexa va fi de maxim 5 zile lucratoare de la emiterea comenzii de către Responsabilul de contract, sau inlocuitorul acestuia, prin e-mail sau telefon.

9.4. La livrare produsele vor fi însoțite obligatoriu de următoarele documente:

- factura fiscală în original;
- avizul de expediție în original;
- certificatul de calitate/conformitate – emis de către contractant la care se anexează copia documentelor de calitate/conformitate emise de către producător;
- certificatul de garanție;
- fișa tehnică/fișa tehnică de securitate;
- documente privind modul de întreținere.

9.5. Produsele vor fi ambalate corespunzător în vederea transportului, manipulării și depozitării acestora. Prețul ambalajelor este inclus în prețul produselor.

## 10. Recepție, Inspecții Și Teste

10.1. Achizitorul sau reprezentantii săi au dreptul de a inspecta și/sau de a testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din contract, în momentul instalării acestora.

10.2. Pentru neconformitățile apărute la recepție se va proceda astfel:

- la depistarea neconformității, achizitorul transmite raportul de neconformitate contractantului;
- Contractantul are obligația ca în termen de 48 de ore de la data sesizării să asigure prezența unui delegat, care împreună cu reprezentanții Autorității contractante să analizeze neconformitatea și să stabilească cauzele;

În cazul neremedierii de către contractant a defecțiunilor/neconformităților în termen de 15 zile calendaristice de la înștiințarea făcută de Autoritatea contractantă cu privire la respectivele defecțiuni/neconformități, contractantul va plăti Autorității contractante penalități conform pct. 17.3, din valoarea produselor aflate în această situație, pentru fiecare zi de întârziere față de termenul menționat mai sus.

La primirea unei notificări din partea Autorității contractante privind calitatea produselor, contractantul are obligația:

- De a înlocui produsul pe cheltuiala proprie, în termen de 15 zile calendaristice;
- De a prelungi perioada de garanție cu perioada cât produsul a fost înlocuit;

10.3. Cerințe privind calitatea. Produsele vor fi în conformitate cu standardele și normele în vigoare și vor respecta cerințele din Caietul de sarcini.

La livrare, produsele vor fi însoțite de certificat de calitate și certificat de garanție.

## 11. Modificarea Contractului; Clauze de revizuire

11.1. Pe durata perioadei de valabilitate a Contractului Părțile au dreptul de a conveni modificarea și/sau completarea clauzelor acestuia, fără organizarea unei noi proceduri de atribuire, cu acordul Părților, fără a afecta caracterul general al Contractului, în limitele dispozițiilor prevăzute de actele normative în vigoare.

11.2. Modificările contractuale, nu trebuie să afecteze, în niciun caz și în niciun fel, rezultatul procedurii de atribuire, prin anularea sau diminuarea avantajului competitiv pe baza căruia Contractantul a fost declarat câștigător în cadrul procedurii de atribuire.

11.3. Partea care propune modificarea Contractului are obligația de a transmite celeilalte Părți propunerea de modificare a Contractului cu respectarea clauzelor prevăzute la pct. 7 Comunicarea între Părți cu cel puțin 5 zile înainte de data la care se consideră că modificarea ar trebui să producă efecte.

11.4. Modificarea va produce efecte doar dacă părțile au convenit asupra acestui aspect prin semnarea unui act adițional. Acceptarea modificării poate rezulta și din faptul executării acesteia de către ambele părți.

## **12. Cesiunea**

12.1. În prezentul Contract este permisă cesiunea drepturilor și obligațiilor născute din acest Contract, numai cu acordul prealabil scris al Autorității contractante și în condițiile [Legii nr. 98/2016](#).

12.2. Contractantul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin Contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al Autorității/entității contractante.

12.3. Cesiunea nu va exonera Contractantul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin Contract.

## **13. Confidențialitatea informațiilor și protecția datelor cu caracter personal**

13.1. Contractantul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție în vederea încheierii și executării Contractului drept strict confidențiale.

13.2. Obligația de confidențialitate nu se aplică în cazul licităților legale privind divulgarea unor informații venite, în format oficial, din partea anumitor autorități publice conform prevederilor legale aplicabile.

## **14. Obligațiile principale ale Autorității**

14.1. Autoritatea contractantă va pune la dispoziția Contractantului, cu promptitudine, orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea Contractului, în măsura în care Autoritatea contractantă nu furnizează datele/informațiile/documentele solicitate de către Contractant, termenele stabilite în sarcina Contractantului pentru furnizarea produselor se prelungesc în mod corespunzător.

14.2. Autoritatea contractantă se obligă să respecte dispozițiile din Caietul de sarcini.

14.3. Autoritatea contractantă își asumă răspunderea pentru veridicitatea, corectitudinea și legalitatea datelor/informațiilor/documentelor puse la dispoziția Contractantului în vederea îndeplinirii Contractului. În acest sens, se prezumă că toate datele/informațiile, documentele prezentate Contractantului sunt însușite de către conducătorul unității și/sau de către persoanele în drept având funcție de decizie care au aprobat respectivele documente.

14.4. Autoritatea Contractantă se obligă să recepționeze produsele furnizate și să certifice conformitatea astfel cum este prevăzut în Caietul sarcini.

14.5. Autoritatea Contractantă poate notifica Contractantul cu privire la necesitatea revizuirii/respingerea Produselor. Solicitarea de revizuire/respingerea va fi motivată, cu comentarii scrise. Autoritatea contractantă are dreptul de a rezoluționa/rezilia contractul atunci când se respinge produsul livrat, de 2 ori, pe motive de calitate.

14.6. Recepția produselor se va realiza conform procedurii prevăzute în Caietul de sarcini.

14.7. Autoritatea contractantă se obligă să plătească Prețul Contractului către Contractant, în termen de maximum 30 de zile de la primirea facturilor în original la sediul său și numai în condițiile Caietului de sarcini.

14.8 Achizitorul nu are dreptul sa repare sau sa verifice tehnic buteliile.

14.9 Achizitorul trebuie sa manipuleze, utilizeze si depoziteze buteliile si sa asigure paza acestora respectând prevederile legale in vigoare (prescripțiile ISCIR referitoare la recipientii sub presiune, normele ADR privind transportul substanțelor periculoase, norme de protecție a muncii, normele

PSI, instrucțiuni de utilizare) și nu trebuie să deterioreze buteliile.

**14.10** Achizitorul trebuie să utilizeze buteliile Furnizorului exclusiv cu gaz livrat de furnizor sau de împuternicit al furnizorului și numai pentru acel gaz pentru care sunt construite și verificate și nu are dreptul să subînchirieze buteliile.

**14.11** Achizitorul trebuie să inventarieze anual buteliile la data stabilită de către Furnizor și să confirme acestuia, în scris, numărul de butelii pe care le deține.

**14.12** La încetarea prezentului contract, Achizitorul are obligația de a restitui buteliile ce i-au fost închiriate de către Furnizor. În cazul pierderii sau distrugerii bunurilor închiriate, beneficiarul este obligat să despăgubească furnizorul cu suma de 300 EUR/butelie (preț fără TVA). În cazul nerestituirii bunurilor închiriate, furnizorul are dreptul de a acționa în instanță beneficiarul pentru recuperarea lor sau a contravalorii acestora.

## **15. Obligațiile principale ale Contractantului**

**15.1.** Contractantul va furniza Produsele și își va îndeplini obligațiile în condițiile stabilite prin prezentul Contract, cu respectarea prevederilor documentației de atribuire și a ofertei în baza căreia i-a fost adjudecat contractul.

**15.2.** Contractantul va furniza Produsele cu atenție, eficiență și diligență, cu respectarea dispozițiile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

**15.3.** Contractantul va respecta toate prevederile legale în vigoare în România și se va asigura că și Personalul său, implicat în Contract, va respecta prevederile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

**15.4.** Contractantul se obligă să emită factura aferentă produselor furnizate prin prezentul Contract numai după recepția produselor în condițiile din Caietul de sarcini.

**15.5.** Contractantul este pe deplin responsabil pentru furnizarea produselor în condițiile Caietului de sarcini, în conformitate cu propunerea sa tehnică. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

**15.6.** Contractantul nu poate fi considerat răspunzător pentru încălcarea de către Autoritatea Contractantă sau de către orice altă persoană a reglementărilor aplicabile în ceea ce privește modul de utilizare a Produselor.

## **16. Conflictul de interese**

**16.1.** Contractantul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite derularea obiectivă și imparțială a Contractului. Conflictele de interese pot apărea în mod special, ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice ori de naționalitate, legăturilor de rudenie ori afinitate sau al oricăror alte legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul derulării Contractului trebuie notificat în scris Autorității contractante, fără întârziere.

**16.2.** Contractantul se va asigura că Personalul său nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese. Contractantul va înlocui, imediat și fără vreo compensație din partea Autorității contractante, orice membru al Personalului său, care se regăsește într-o astfel de situație (ex.: înlocuire, încetare, aprobare, deplasare/delegare, orar/program), cu o altă persoană ce îndeplinește condițiile minime stabilite prin prezentul Contract.

## **16. Conduita Contractantului**

**16.1.** Contractantul/Personalul Contractantului va/vor acționa întotdeauna loial și imparțial și ca un consilier de încredere pentru Autoritatea contractantă, conform regulilor și/sau codului de conduită al domeniului său de activitate precum și cu discreția necesară.

**16.2.** În cazul în care Contractantul sau oricare dintre Subcontractanții săi se oferă să dea/să acorde sau dau/acordă oricărei persoane mită, bunuri, facilități, comisioane în scopul de a determina sau recompensa îndeplinirea/neîndeplinirea oricăror acte sau fapte în legătură cu prezentul Contract sau pentru a favoriza/defavoriza orice persoană în legătură cu prezentul Contract, Autoritatea contractantă poate decide încetarea Contractului.

**16.3.** Contractantul și Personalul său vor respecta secretul profesional, pe perioada executării Contractului, inclusiv pe perioada oricărei prelungiri a acestuia, precum și după încetarea Contractului.

## **17. Obligații privind daunele și penalitățile de întârziere**

**17.1.** Contractantul se obligă să despăgubească Autoritatea contractantă în limita prejudiciului creat, împotriva oricărui:

i. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile folosite pentru sau în legătură cu Produsele furnizate, și/sau

ii. daune, despăgubiri, penalități, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente eventualelor încălcări ale dreptului de proprietate intelectuală, precum și ale obligațiilor sale conform prevederilor Contractului.

**17.2.** Contractantul va despăgubi Autoritatea contractantă în măsura în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

i. despăgubirile să se refere exclusiv la daunele suferite de către Autoritatea contractantă ca urmare a culpei Contractantului;

ii. Autoritatea contractantă a notificat Contractantul despre primirea unei notificări/cereri cu privire la incidența oricăreia dintre situațiile prevăzute mai sus;

iii. valoarea despăgubirilor a fost stabilită prin titluri executorii emise conform prevederilor legale/hotărâri judecătorești definitive, după caz.

**17.3.** În cazul în care, Contractantul nu își îndeplinește la termen obligațiile asumate prin contract sau le îndeplinește necorespunzător, atunci Autoritatea contractantă are dreptul de a percepe dobânda legală penalizatoare prevăzută la [art. 3 alin. 2<sup>1</sup> din O.G. nr. 13/2011](#) privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările ulterioare. Dobânda se aplică la valoarea produselor nelivrate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de valoarea contractului.

**17.4.** Răspunderea Contractantului nu operează în următoarele situații:

a) datele/informațiile/documentele necesare pentru îndeplinirea Contractului nu sunt puse la dispoziția Contractantului sau sunt puse la dispoziție cu întârziere;

b) neexecutarea sau executarea în mod necorespunzător a obligațiilor ce revin Contractantului se datorează culpei Autorității/entității contractante;

c) Contractantul se află în imposibilitatea fortuită de executare a obligațiilor contractuale imputate.

**17.5.** În cazul în care Autoritatea contractantă, din vina sa exclusivă, nu își îndeplinește obligația de plată a facturii în termenul prevăzut la pct. 21.3, Contractantul are dreptul de a solicita plata



dobânzii legale penalizatoare, aplicată la valoarea plății neefectuate, în conformitate cu prevederile [art. 4 din Legea nr. 72/2013](#) privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante, dar nu mai mult decât valoarea plății neefectuate, care curge de la expirarea termenului de plată.

**17.6.** Penalitățile de întârziere datorate curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

**17.7.** În măsura în care Autoritatea contractantă nu efectuează plata în termenul stabilit la pct. 20.3. Contractantul are dreptul de a rezoluționa/rezilia contractul, fără a-i fi afectate drepturile la sumele convenite pentru furnizarea produselor și la plata unor daune interese.

## **18. Obligații privind asigurările și securitatea muncii care trebuie respectate de către Contractant**

**18.1.** Contractantul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și, după caz, standardele internaționale agreeate cu privire la forța de muncă, convențiile cu privire la libertatea de asociere și negocierile colective, eliminarea muncii forțate și obligatorii, eliminarea discriminării în privința angajării și ocupării forței de muncă și abolirea muncii minorilor.

## **19. Obligații în legătură cu calitatea Produselor**

**19.1.** Contractantul garantează Autorității contractante că acesta operează în sistem de management al calității pentru Produsele furnizate în cadrul Contractului și că va aplica acest sistem, pe toată perioada derulării Contractului. Contractantul va corecta, pe cheltuiala sa, orice neconformitate, astfel încât să demonstreze, în orice moment, Autorității contractante că remediarea acestor neconformități, se realizează conform Planului de management al calității.

**19.2.** Autoritatea contractantă notifică Contractantul cu privire la fiecare neconformitate imediat ce acesta o identifică. La Finalizare, Contractantul notifică Autoritatea contractantă cu privire la neconformitățile care nu au fost remediate și comunică Autorității contractante, perioada de remediere a acestora. Drepturile Autorității contractante cu privire la orice neconformitate neidentificat(ă) sau nenotificată de către Contractant, pe perioada de derulare a Contractului, nu sunt afectate. Contractantul remediază neconformitățile, în termenul comunicat de Autoritatea contractantă.

## **20. Facturare și plăți în cadrul Contractului**

**20.1.** Plățile care urmează a fi realizate în cadrul contractului se vor face numai după emiterea facturii ca urmare a aprobării de către Autoritatea Contractantă a produselor aferente activităților efectuate de Contractant, în condițiile Caietului de sarcini.

**20.2.** Plata contravalorii Produselor furnizate se face prin virament bancar, în baza facturii, emisă de către Contractant pentru suma la care este îndreptățit conform prevederilor contractuale, direct în contul de trezorerie indicat pe factură.

**20.3.** Termenul de plată este de maxim 30 de zile de la primirea facturii în original la sediul Autorității/entității contractante în condițiile stabilite mai sus.

**20.4.** Moneda utilizată în cadrul prezentului Contract: LEU

**20.5.** Facturile furnizate vor fi emise și completate în conformitate cu legislația română în vigoare.

**20.6.** Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de Autoritatea Contractantă, și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din

partea Contractantului, termenul de 30 de zile pentru plata facturii se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.

**20.7.** Contractantul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturi și se obligă să restituie atât sumele încasate în plus cât și foloasele realizate necuvenit, aferent acestora. Sumele încasate în plus, cât și foloasele necuvenite aferente acestora (pe perioada de la încasare până la constatarea lor), vor fi stabilite în urma verificărilor executate de către Organele de Control Intern ale contractantului sau alte Organisme de control abilitate de lege.

**20.8.** Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni de drepturi/obligații ale Contractantului către terți, cu respectarea clauzelor prezentului Contract.

## **21. Perioada de garanție acordată produselor**

**21.1.** Contractantul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, fără defecte de material sau manoperă și că acestea vor asigura îndeplinirea performanțelor din specificația tehnică.

**21.2.** Pe durata perioadei de garanție care este în conformitate cu prevederile legii 449/2003, contractantul se obligă să înlocuiască conform contractului, pe cheltuiala sa exclusivă, orice produs.

## **22. Suspendarea Contractului**

**22.1.** În situații temeinic justificate, părțile pot conveni suspendarea executării Contractului.

**22.2.** În cazul în care se constată că procedura de atribuire a Contractului de Produse sau executarea Contractului este viciată de erori esențiale, nereguli sau de fraudă, Părțile au dreptul să suspende executarea Contractului.

**22.3.** În cazul suspendării/sistării temporare a furnizării Produselor, durata Contractului se va prelungi automat cu perioada suspendării/sistării.

## **23. Forța majoră**

**23.1.** Forța majoră și cazul fortuit exonerează de răspundere Părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul Contract, în conformitate cu prevederile [art. 1.351 din Codul civil](#).

**23.2.** Forța majoră și cazul fortuit trebuie dovedite.

**23.3.** Partea care invocă forța majoră sau cazul fortuit are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, de îndată ce s-a produs evenimentul.

**23.4.** Partea care a invocat forța majoră sau cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia de îndată ce evenimentul a luat sfârșit.

**23.5.** Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**23.6.** Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **24. Încetarea Contractului**

**24.1.** Prezentul Contract încetează de drept prin atingere la termen sau la momentul la care toate obligațiile stabilite în sarcina părților au fost executate.

**24.2.** Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a rezoluționa/rezilia Contractul, fără însă a fi afectat dreptul Părților de a pretinde plata unor daune sau alte prejudicii, dacă:

- i. Contractantul nu se conformează, în perioada de timp, conform notificării emise de către Autoritatea contractantă, prin care i se solicită remedierea Neconformității sau executarea obligațiilor care decurg din prezentul Contract;
- ii. Contractantul subcontractează părți din Contract fără a avea acordul scris al Autorității/entității contractante;
- iii. Contractantul cesează drepturile și obligațiile sale fără acordul scris al Autorității/entității contractante;
- iv. Contractantul înlocuiește personalul/expertii nominalizați fără acordul Autorității/entității Contractante;
- v. Are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul Contractantului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt realizate prin Act Adițional la prezentul Contract, cu respectarea dispozițiilor legale;
- vi. Devin incidente oricare alte incapacități legale care să împiedice executarea Contractului;
- vii. Contractantul eșuează în a furniza/mentține/prelungi/reîntregi/completa garanțiile ori asigurările solicitate prin Contract;
- viii. În cazul în care, printr-un act normativ, se modifică interesul public al Autorității contractante în legătură cu care se furnizează Produsele care fac obiectul Contractului;
- ix. la momentul atribuirii Contractului, Contractantul se afla în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire;
- x. în situația în care Contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit Contractantului deoarece au fost încălcate grav obligațiile care rezultă din legislația europeană relevantă iar această împrejurare a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene;
- xi. în cazul în care împotriva Contractantului se deschide procedura falimentului;
- xii. Contractantul a săvârșit nereguli sau fraude în cadrul procedurii de atribuire a Contractului sau în legătură cu executare acestuia, ce au provocat o vătămare Autorității contractante;
- xiii. Valorificarea de către Autoritatea contractantă a rezultatelor prezentului contract este grav compromisă ca urmare a întârzierii prestațiilor din vina Contractantului.

**24.3.** Contractantul poate rezoluționa/rezilia Contractul fără însă a fi afectat dreptul Părților de a pretinde plata unor daune sau alte prejudicii, în cazul în care:

- i. Autoritatea contractantă a comis erori esențiale, nereguli sau fraude în cadrul procedurii de atribuire a Contractului sau în legătură cu executare acestuia, ce au provocat o vătămare Contractantului.
- ii. Autoritatea contractantă nu își îndeplinește obligațiile de plată a produselor prestate de Contractant, în condițiile stabilite prin prezentul Contract.

**24.4.** Rezoluțiunea/Rezilierea Contractului în condițiile pct. 24.2 și pct. 24.3 intervine cu efecte depline, fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei formalități prealabile și fără a mai fi necesară intervenția vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale.

**24.5.** Prevederile prezentului Contract în materia rezoluțiunii/rezilierii Contractului se completează cu prevederile în materie ale Codului Civil în vigoare.

**24.6.** În situația rezoluțiunii/rezilierii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către Contractant a obligațiilor contractuale, acesta va datora Autorității contractante daune-

interese cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.

**24.7.** Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare produse, în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, cu condiția notificării Contractantului cu cel puțin 3 zile înainte de momentul denunțării.

## **25. Insolvență și faliment**

**25.1.** În cazul deschiderii unei proceduri generate de insolvență împotriva Contractantului, acesta are obligația de a notifica Autoritatea contractantă în termen de 3 (trei) zile de la deschiderea procedurii.

**25.2.** Contractantul, are obligația de a prezenta Autorității contractante, în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificare, o analiză detaliată referitoare la incidența deschiderii procedurii generale de insolvență asupra Contractului și asupra livrărilor și de a propune măsuri acționând ca un Contractant diligent.

## **26. Limba Contractului**

**26.1.** Limba prezentului Contract și a tuturor comunicărilor scrise va fi limba oficială a Statului Român, respectiv limba română.

## **27. Legea aplicabilă**

**27.1.** Legea aplicabilă prezentului Contract, este legea română, contractul urmând a fi interpretat potrivit acestei legi.

## **28. Soluționarea eventualelor divergențe și a litigiilor**

**28.1.** Părțile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe și negociere amiabilă, orice neînțelegere sau dispute/divergențe care se poate/pot ivi între ele în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea Contractului.

**28.2.** Dacă disputa nu a fost astfel soluționată și Părțile au, în continuare, opinii divergente în legătură cu sau în îndeplinirea Contractului, acestea trebuie să se notifice reciproc și în scris, în privința poziției lor asupra aspectului în dispută precum și cu privire la a soluția pe care o întrevăd pentru rezolvarea ei.

**28.3.** Dacă încercarea de soluționare pe cale amiabilă eșuează sau dacă una dintre Părți nu răspunde în termen 15 zile de la solicitare, oricare din Părți are dreptul de a se adresa instanțelor de judecată competente.

Drept pentru care, Părțile au încheiat prezentul Contract în 3 exemplare, 2 (doua) pentru achizitor și 1 (unul) pentru contractant.

**ACHIZITOR,  
ABA SOMES TISA**

Director, ing. Valentin Avram

Director adjunct, ing. Adrian Muresan

Director economic, ec. Aurel Filip

Director tehnic, ing. Fekete Alexandru

**FURNIZOR,  
SC MESSER ROMANIA GAZ SRL**

MANAGING DIRECTOR  
Wolfgang Indenhuck

SALES DIRECTOR  
Liviu Serban

CFPP,

Compartiment Juridic

Birou Achizitii, sp. mark. Alina Bogdan

Responsabil contract, ing. Buz Bianca

ANEXA la contract nr.....

<b>Nr Crt</b>	<b>Denumire gaz</b>	<b>Pret unitar lei/butelie (fara TVA)</b>
1	Acetilena 2.6	520.20
2	Argon 5.0	290.70
3	Heliu 6.0	1,887.00
4	Aer sintetic 5.0	474.30
5	Garnituri	4,08
6	Chirie	0,43

1. Termen de livrare: max. 5 zile de la data emiterii comenzii
2. Tarif transport butelii la locația achizitorului:  
-taxa fixă de transport butelie: 255 lei / transport pentru locatia din Baia Mare  
(pentru locatiile din Cluj-Napoca, Zalau si Satu Mare transportul este gratuit).
3. Preturile nu includ TVA

**ACHIZITOR,  
ABA Somes –Tisa**

Director, ing. Valentin Avram

Director adjunct, ing. Adrian Muresan

Director economic, ec. Aurel Filip

Director tehnic, ing. Fekete Alexandru

CFPP, ec. Simona Radu

Compartiment Juridic

Birou Achizitii, sp. mk. Alina Bogdan

**FURNIZOR,  
SC Messer Romania Gaz SRL**

MANAGING DIRECTOR

Wolfgang Indenhuck

SALES DIRECTOR

Liviu Serban

Responsabil contract, ing. Bianca Buz



ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ  
**APELE ROMÂNE**  
ADMINISTRAȚIA BAZINALĂ DE APĂ  
SOMEȘ - TISA



NR. REG. CTR. 15/15.10.2021

**ACT ADITIONAL Nr. 1/15.10.2021**  
**la Contractul nr. 45/10.06.2021**  
**“Gaze tehnice pentru analize de laborator”**

Autoritatea contractanta:

**A.N. "APELE ROMANE" – ADMINISTRATIA BAZINALA DE APA SOMES TISA**, cu sediul in Cluj Napoca, str. Vanatorului, cod postal 400213, nr. 17, tel. 0264 433028, fax.0264 433026, , C.U.I. RO42066043, cont: RO88TREZ216502201X039127, deschis la Trezoreria Operativa a municipiului Cluj Napoca, reprezentata prin Director Ioan Curt si Director economic ec. Aurel Filip, in calitate de achizitor

si:

**SC MESSER ROMANIA GAZ SRL** adresă sediu str. Delea Veche nr. 24, Corp A, Etaj 3, Bucuresti, telefon/fax: 021-3273624 / 3273626, număr de înmatriculare J40/4298/1998, cod fiscal RO10547308, cont Trezoreria Municipiului Bucuresti RO67 TREZ 7005 069X XX00 1966, reprezentată prin dl. Wolfgang Indenhuck – Managing Director,

**4. Prețul Contractului**

4.1. Pretul contractului se modifica la **23.158,06 lei fara TVA, TVA: 4.400,03 lei**.

4.2. Preturile produselor sunt in conformitate cu Anexa la prezentul act aditional.

Restul clauzelor contractuale raman neschimbate.

*Prezentul Act aditional se incheie in baza Notei justificativa nr. 793/ACH/14.10.2021.*

Prezentul act adițional s-a încheiat și semnat in 3 exemplare, toate având valoare de original, din care 2 exemplare pentru achizitor si 1 exemplar pentru furnizor.

**ACHIZITOR,**  
**ABA Somes –Tisa**

Director, ing. Ioan Curt

Director economic, ec. Filip Aurel

Director tehnic MEIRA, ing. chim. Alexandru Szilard Fekete

CFPP,

Compartiment Juridic

Birou Achizitii, sp.mk. Alina Bogdan

Responsabil contract, Bianca Buz

**FURNIZOR,**  
**SC MESSER ROMANIA GAZ SRL**

**Adresă de corespondență:**

str. Vânătorului, nr. 17, C.P. 400213, Cluj-Napoca, jud. Cluj  
Tel: +4 0264 433 028  
Fax: +4 0264 433 026  
Email: apecj@dast.rowater.ro

Cod Fiscal: RO 42066043  
Cod IBAN: RO88 TREZ 2165 0220 1X03 9127

ANEXA la act aditional nr. 1/2021 la contract nr. 45/10.06.2021

<b>Nr Crt</b>	<b>Denumire gaz</b>	<b>Pret unitar lei/butelie (fara TVA)</b>
1	Acetilena 2.6	520.20
2	Argon 5.0	290.70
3	Heliu 6.0	1,887.00
4	Aer sintetic 5.0	474.30
5	Azot 6.0	636,85
6	Azot 5.0	115,00
7	Heliu 6.0	736.85
8	Hidrogen 6.0	842.90
9	Oxigen 5.0	613.30
10	Garnituri	4,08
11	Chirie	0,43

1. Termen de livrare: max. 5 zile de la data emiterii comenzii.
2. Dupa perioada de 12 luni, chiria se majoreaza automat la valoarea de 3.60 lei fara TVA /butelie (3,17 lei +0,43 lei), conform Conditii generale de inchiriere din Propunerea financiara.
3. Tarif transport butelii la locația achizitorului:
  - taxa fixă de transport butelie: 255 lei / transport pentru locatia din Baia Mare (pentru locatiile din Cluj-Napoca, Zalau si Satu Mare transportul este gratuit).
4. Preturile nu includ TVA.

**ACHIZITOR,  
ABA Somes –Tisa**

Director, ing. Ioan Curt

Director economic, ec. Filip Aurel

Director tehnic MEIRA, ing. chim. Alexandru Szilard Fekete

CFPP,

Compartiment Juridic

Birou Achizitii, sp.mk. Alina Bogdan

Responsabil contract, Bianca Buz

**FURNIZOR,  
SC MESSER ROMANIA GAZ SRL**